

# MINISTERIALBLATT

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

33. Jahrgang	Ausgegeben zu Düsseldorf am 28. Mai 1980	Nummer 48
--------------	--	-----------

ARCHIV  
des Landtags Nordrhein-Westfalen

Inhalt

LEIHEXEMPLAR

I.

Veröffentlichungen, die in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes  
für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.

Glied-Nr.	Datum	Titel	Seite
2170	8. 4. 1980	RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales Bestand und Bedarf an medizinischen Großgeräten - Ganzkörper-Computertomographen (CT), Schädel-Computertomographen (SC), Gammakameras (GK) und Linearbeschleuniger (LB) - im Lande Nordrhein-Westfalen . . . . .	950

II.

Veröffentlichungen, die nicht in die Sammlung des bereinigten Ministerialblattes  
für das Land Nordrhein-Westfalen (SMBL. NW.) aufgenommen werden.

Datum	Seite
Hinweis Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Nordrhein-Westfalen Nr. 31 v. 9. 5. 1980 . . . . .	968

2170

## I.

**Bestand und Bedarf  
an medizinischen Großgeräten**  
**- Ganzkörper-Computertomographen (CT),  
Schädel-Computertomographen (SC),  
Gammakameras (GK) und  
Linearbeschleuniger (LB) -**  
**im Lande Nordrhein-Westfalen**

RdErl. d. Ministers für Arbeit, Gesundheit und Soziales  
v. 8. 4. 1980 - V D 1 - 5701.26

Am 29. 1. 1980 ist mit den wesentlich Beteiligten nach § 6 Abs. 3 des Gesetzes zur wirtschaftlichen Sicherung der Krankenhäuser und zur Regelung der Krankenhauspflege - KHG - vom 29. Juni 1972 (BGBl. I S. 1009), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. Dezember 1979 (BGBl. I S. 2388), Bestand und Bedarf an medizinischen Großgeräten der genannten Art in Krankenhäusern erörtert worden. Das Ergebnis der Beratungen ist in den nachfolgenden Übersichten zusammengefaßt und wird hiermit veröffentlicht.

## Anlagen

Mit den bereits vorhandenen und den geplanten Geräten soll ein flächendeckendes und bedarfsgerechtes Angebot solcher Geräte gewährleistet werden. Angesichts der hohen Investitions- und Folgekosten dieser Geräte gebietet es der im KHG normierte Grundsatz der Sparsamkeit und Wirtschaftlichkeit, daß solche Geräte nicht ungesteuert ohne Einbindung in ein planerisches Gesamtkonzept beliebig zum Einsatz kommen. Zur Realisierung des Konzepts ist gem. § 6 Abs. 2 des Krankenhausgesetzes des Landes Nordrhein-Westfalen - KHG NW - vom 25. Februar 1975 (GV. NW. S. 210/SGV. NW. S. 2128) die Zusammenarbeit der Krankenhausträger erforderlich.

Voraussetzung für eine Förderung von medizinischen Großgeräten der genannten Art ist, daß vor der Bewilligung die Qualifikationsanforderungen des ärztlichen Personals der Bewilligungsbehörde gegenüber schriftlich nachgewiesen werden, die auch die Kassenärztliche Bundesvereinigung in ihren Richtlinien für Radiologie und Nuklearmedizin vom 8. 12. 1979, Teil B, insbesondere in den §§ 6 bis 8, verlangt.

Über die Reihenfolge einer Förderung wird im Rahmen verfügbarer Haushaltssmittel gesondert entschieden.

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	<u>Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern</u> <u>Ergebnis der Besprechung am 29. Januar 1980</u> <u>Land Nordrhein-Westfalen</u>												
	Ist				(anerkanntes) Soll				nachrichtlich: im ambulanten Bereich / Ist				Bemerkung
	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB	
Versorgungsgebiet 1	1	2	10	-	3	4	12	1	5	1	-	-	Bei den Krankenhäusern, bei denen im Soll 1 LB ausgewiesen ist, ist bei notwendiger Ersatzbeschaffung für nicht mehr funktionstüchtige Kobalt-60-Anlagen zu prüfen, ob 1 kleiner LB (bis 14 MeV) in Betracht kommt.
Versorgungsgebiet 2	1	2	7	2	3	2	9	3	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 3	1	1	8	1	3	3	9	3	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 4	-	1	3	-	3	1	7	2	-	1	2	-	
Versorgungsgebiet 5	1	1	5	3	4	2	9	4	3	1	12	-	
Versorgungsgebiet 6	2	2	8	1	3	2	6	2	-	-	2	-	
Versorgungsgebiet 7	2	1	5	3	2	1	6	3	2	-	4	-	
Versorgungsgebiet 8	1	-	2	-	3	-	11	2	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 9	2	1	3	2	2	3	8	2	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 10	-	-	7	-	4	3	11	4	1	1	1	-	
Versorgungsgebiet 11	-	1	2	-	1	1	4	-	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 12	-	-	5	-	2	1	6	1	-	-	1	-	
Versorgungsgebiet 13	4	1	4	-	5*	1	6	4	1	-	4	-	
Versorgungsgebiet 14	-	1	5	-	3	1	7*	1	-	2	1	-	
Versorgungsgebiet 15	-	-	-	-	-	-	1	-	-	-	-	-	
Versorgungsgebiet 16	1	1	3	-	1	1	3	1	1	-	1	-	
<u>Land Nordrhein-Westfalen</u> <u>insgesamt:</u>	16	15	77	12	42	26	115	33	13	6	24	-	
					-1		-1						
					Kw		Kw						

\* = - 1 Kw  
(Bei Wiederbeschaffung  
nicht erneuern)

Name und Standort des Krankenhauses	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern					
	Versorgungsgebiet 1				Bemerkungen	
	(anerkanntes) Soll		Ist			
	CT	SC	GK	LB	CT	
Uni-Klinik, Düsseldorf	1	2	3		1	
Städt.Krankenanstalten Düsseldorf-Gerresheim					1	Kooperation mit Städt.Krankenanstalten Benrath
Marien-Hospital Düsseldorf-Pempelfort			1		1	Kooperation mit Krankenhäusern in Düsseldorf
Ev.Krankenhaus Düsseldorf-Unterbilk			1		1	Kooperation mit dem Martinus-Krankenhaus
Städt.Krankenanstalt Remscheid			1		1	
Städt.Krankenhaus Solingen					1	Kooperation mit dem Lukas-Krankenhaus
Kliniken der Stadt Wuppertal			2		2	Kooperation mit den Kliniken St.Antonius und DRK-Krankenhaus
Kliniken St.Antonius Wuppertal					1	Kooperation mit Städt.Kliniken Wuppertal, Krankenhaus Bethesda, Krankenhaus St.Josef und DRK-Krankenhaus
Krankenhaus Bethesda Wuppertal			1		1	SC: Kooperation mit St.Josef-Krankenhaus Wuppertal
St.Josef-Krankenhaus Haan			1		1	Kooperation mit Städt.Krankenanstalten Solingen
Klinikum Niederberg Velbert					1	Kooperation mit dem Ev.Krankenhaus Wülfrath
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>	1	2	10		3	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	5	1	-	-		

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
Versorgungsgebiet 2									
Name und Standort des Krankenhauses		Ist			(anerkanntes) Soll		Bemerkungen		
		CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB
Uni-Klinik Essen-Holsterhausen				1	3	2	1	1	2
Elisabeth-Krankenhaus Essen-Huttrop		1				1			
Krupp-Krankenanstalten Essen-Rüttenscheid				1			1		1
Ev. Bethesda-Krankenhaus Essen-Borbeck							1		
Ev. Krankenhaus Essen-Werden					1				
Ev. Krankenhaus Huyssens-Stiftung Essen-Huttrop							1		
Ev. Kranken- und Versorgungshaus Mülheim/Ruhr					1				
St. Josef-Hospital Oberhausen-Mitte					1				
Ev. Krankenhaus Oberhausen					1				
Knappschaftskrankenhaus Bottrop						1	1		
<u>Versorgungsgebiet insgesamt:</u>		1	2	7	2	3	2	9	3
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich		-	-	-	-				

Name und Standort des Krankenhauses	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern				Bemerkungen
	Ist		(anerkanntes) Soll		
	CT	SC	GK	LB	
Städt.Kliniken Duisburg		1	1	1	
Ev. Krankenanstalten Nord Duisburg				1	Kooperation mit dem Johanniter-Krankenhaus Oberhausen-Sterkrade
Ev. Krankenhaus Bethesda Duisburg	1		2		
Johanniter-Krankenhaus Duisburg-Rheinhausen				1	CT: Kooperation mit linkrheinischen Krankenhäusern Duisburgs und Krankenhäusern am linken Niederrhein
St.Clemens-Hospital Geldern				1	Kooperation mit Marien-Hospital Kevelaer
St.Antonius-Hospital Kleve			1		SC: Kooperation mit der Rheinischen Landesklinik Bedburg-Haus und St. Nikolaus-Hospital Kalkar
St.Willibrordus-Hospital Emmerich			1		Kooperation mit dem Maria-Johanna-Hospital Rees
Krankenhaus Bethanien Moers			1		
Wilhelm-Anton-Hospital Goch			1		
Ev. Krankenhaus Wesel				1	Kooperation
Marien-Hospital Wesel					
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>	1	1	8	1	
<b>nachrichtlich: im ambulanten Bereich</b>	-	-	-	-	
		3	3	9	3

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
Versorgungsgebiet 4									
Name und Standort des Krankenhauses		Ist			(anerkanntes) Soll		Bemerkungen		
		CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB
Städt. Krankenanstalten Krefeld				1		1		1	
Nervenklinik Königshof Krefeld			1						
Elisabeth-Krankenhaus Mönchengladbach-Rheydt							1		
Krankenhaus Maria-Hilf Mönchengladbach				1					
Ev. Krankenhaus Bethesda Mönchengladbach							1		
Johanna-Etienne-Krankenhaus Neuss							1		
Lukas-Krankenhaus Neuss				1				1	
Kreiskrankenhaus Dormagen							1		
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>			1	3			3	1	7
<b>nachrichtlich:</b> <b>im ambulanten Bereich</b>		-	1	2	-				2

Name und Standort des Krankenhauses		Ist				(anerkanntes) Soll				Bemerkungen	
		CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB		
Uni-Klinik Köln-Lindenthal		1	1	3	2	1	1	2	2		
Städt.-Krankenhaus Köln-Merheim				1	1	1		1	1	Kooperation mit Städt.-Krankenhaus Köln-Holweide	
Städt.-Kinderkrankenhaus Köln-Riehl								1			
St. Elisabeth-Krankenhaus Köln-Lindenthal				1				1			
Städt. Krankenhaus Leverkusen						1		1		Kooperation mit den übrigen Krankenhäusern in Leverkusen	
Marien-Krankenhaus Bergisch Gladbach							1	1		Kooperation mit benachbarten Krankenhäusern des Rheinisch-Bergischen-Kreises	
Krankenhaus Oberberg Nord Gummersbach						1		1	1		
Kreiskrankenhaus Waldböhl								1		Kooperation mit Gemeindekrankenhaus Eitorf	
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>		1	1	5	3	4	2	9	4		
<b>nachrichtlich:</b> im ambulanten Bereich		3	1	12	-						

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern					
	Versorgungsgebiet 6					
Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll	Bemerkungen
	CT	SC	GK	LB		
Uni-Klinik Bonn	1	1	6	1	1	
Stahlenklinik Janker Bonn	1				1	
Rheinische Landesklinik Bonn		1			1	
Marien-Hospital Euskirchen			1		1	
Kreiskrankenhaus Mechernich					1	
Städt. Krankenhaus Siegburg					1	Kooperation mit St.Josef-Hospital, St.Johannes-Krankenhaus Troisdorf und Johanniter-Kinderklinik St.Augustin
St.Josef-Hospital Troisdorf			1		1	
<u>Versorgungsgebiet insgesamt:</u>	2	2	8	1	3	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	-	-	2	-		

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
	Versorgungsgebiet 7								
Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll			Bemerkungen	
	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK		
Uni-Klinikum Aachen	1	1	3	3	1	1	2	3	
Knappschafts-Krankenhaus Würselen-Bardenberg							1		Kooperation mit Elisabeth-Krankenhaus Geilenkirchen und St.Josef-Krankenhaus Linnich
Kreiskrankenhaus Marienhöhe Würselen	1				1				Bei Ersatzbeschaffung des CT Standort prüfen Eschweiler oder Stolberg)
St.Antonius-Hospital Eschweiler				1			1		
Bethlehem-Krankenhaus Stolberg							1		Kooperation mit St.Brigida-Krankenhaus Simmerath
Krankenanstalten Düren				1			1		
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>	2	1	5	3	2	1	6	3	
<b>nachrichtlich:</b> im ambulanten Bereich	2	-	4	-					

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
Versorgungsgebiet 8									
Name und Standort des Krankenhauses		Ist				(anerkanntes) Soll		Bemerkungen	
		CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB
Marienhospital Gelsenkirchen					1		1		Kooperation mit Städt.Kinderklinik Gelsenkirchen-Resse
St.Marien-Hospital Gelsenkirchen-Buer-Mitte							1		Kooperation mit Knappschaftskrankenhaus "Bergmannsheil"
Ev. Krankenhaus Gelsenkirchen					1	1			Kooperation mit umliegenden Krankenhäusern insbes.mit Josef-Hospital Gelsenkirchen- Horst
St.Agnes-Hospital Bocholt						1	1	1	Kooperation mit Krankenhäusern im Raum Borken, Wesel, Kleve und St.Barbara- Hospital Gladbeck
St.Antonius-Hospital Gronau							1		Kooperation
St.Marien-Hospital Ahaus									
St.Vincenz-Krankenhaus Datteln						1			Kooperation mit der Vestischen Kinder- klinik Datteln und dem St.Laurentius- Stift Waltrop
St.Elisabeth-Hospital Dorsten							1		Kooperation mit St.Elisabeth-Krankenhaus Schermbbeck
St.Barbara-Hospital Gladbeck							1		
Marien-Hospital Marl						1			Kooperation mit Paracelsus-Klinik Marl
Knappschafts-Krankenhaus Recklinghausen		1				1	1	1	Kooperation mit Prosper-Hospital Recklinghausen
St. Rochus-Hospital Castrop-Rauxel							1		
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>		1		2		3	-	11	2
<b>nachrichtlich:</b> im ambulanten Bereich		-	-	-	-				

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
	Versorgungsgebiet 9								
Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll		Bemerkungen		
	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB	
Uni-Klinik Münster	1	1	2	2	1	1	3	2	
Krankenhaus der Missionsschwestern Münster-Hiltrup						1			
Raphaelsklinik Münster	1		1		1		1		Kooperation mit Ev.Johannisstift und Franziskus-Hospital
St.Vincenz-Hospital Coesfeld							1		Kooperation mit Franz-Hospital Dülmen
v.Bodelschwingh-Krankenhaus Ibbenbüren						1	1		Kooperation mit St.Elisabeth-Hospital Ibbenbüren, St.Elisabeth-Hospital Mettingen und Ev.Krankenhaus Lengerich
Mathias-Spital Rheine							1		Kooperation mit Jakobi-Krankenhaus Rheine, Krankenhaus Burgsteinfurt sowie Marien- Hospital Borghorst
Raum Beckum/Oelde							1		
<u>Versorgungsgebiet insgesamt:</u>	2	1	3	2	2	3	8	2	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	-	-	-	-					

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
	Versorgungsgebiet 10								
Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll		Bemerkungen		
	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB	
Städt.Krankenanstalten Bielefeld					1	1	1		Kooperation mit Städt.Krankenanstalten Bielefeld-Rosenhöhe und Ev.Johannes- Krankenhaus Bielefeld
St.Franziskus-Hospital Bielefeld				1			1		
Krankenanstalten Sarepta Bielefeld-Bethel				1		1	1		
Ev.Johannes-Krankenhaus Bielefeld				1		1	1		
Städt.Krankenhaus Gütersloh						1	1		Kooperation mit St.Elisabeth-Hospital und St.Lucia-Hospital Harsewinkel
Westf.Landeskrankenhaus Gütersloh						1			Kooperation mit benachbarten Kranken- häusern im Kreis Gütersloh
Kreiskrankenhaus Herford				2	1	2			CT: Kooperation mit Krankenhäusern in Salzuflen, Bünde und Löhne; GK: Bei Ersatzbeschaffung für 2. GK Standort Bünde prüfen
Krankenanstalten des Kreises Lippe Detmold					1	1			
Krankenanstalten des Kreises Lippe Lemgo				1		1	1		Kooperation mit Krankenhäusern in Lage und Schötmar (Lemgoer Modell)
Gollwitzer-Meier-Institut Bad Oeynhausen				1		1			
Kreiskrankenhaus Lübbecke						1			GK im Neubau
Zweckverband Stadt- und Kreiskranken- haus Minden					1		1		
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>				7		4	3	11	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	1	1	1	-					





Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll	Bemerkungen
	CT	SC	GK	LB		
St. Josef-Hospital Bochum			1			
Augusta-Kranken-Anstalt Ev. Krankenhaus Bochum	1				1	Kooperation mit St. Josef-Hospital Bochum
Knappschaftskrankenhaus Bochum-Langendreer	1				1	Kooperation mit Bochumer Krankenhäusern und Krankenhäusern im Westen Dortmunds
Städt. Kliniken Dortmund		1	1		1	
Knappschafts-Krankenhaus Dortmund-Brakel	1		1		1	
St. Johannes-Hospital Dortmund					1	Kooperation mit benachbarten Kranken- häusern
Marienhospital Herne			1		1	
St. Anna-Hospital Herne-Wanne	1				1	CT: Kw (= bei Ersatzbeschaffung nicht er- neuern, stattdessen St. Josef-Hosp. Bochum)
Krankenhäuser der Krankenhaus gemeinschaft des Kirchenkreises Herne					1	Kooperation
<b>Versorgungsgebiet insgesamt:</b>	4	1	4		5*	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	1	-	4	-	1	

\*) - 1 Kw

CT = Computertomograph SC = Schädelscanner GK = Gammakamera LB = Linearbeschleuniger	Bedarf für medizinische Großgeräte in Krankenhäusern								
	Versorgungsgebiet 14								
Name und Standort des Krankenhauses	Ist				(anerkanntes) Soll		Bemerkungen		
	CT	SC	GK	LB	CT	SC	GK	LB	
St.Josefs-Hospital Hagen-Altenhagen			1			1			Kooperation mit den übrigen frei gemeinnützigen Krankenhäusern in Hagen
St.Johannes-Hospital Hagen-Boele		1				1			
Allgem. Krankenhaus Hagen					1	1	1		
Verbandskrankenhaus Schwelm			1			1			Kooperation mit den benachbarten Krankenhäusern im Raum Schwelm, Gevelsberg und Wetter
Marien-Hospital Witten						1			Kooperation mit dem Ev. Krankenhaus Witten
Spezial-Lungenklinik Hemer			1		1	1			
Krankenhäuser des Märkischen Kreises Lüdenscheid				2	1	1			Soll gilt für Neubau, die 2. GK soll nicht erneuert werden. (1Kw)
<u>Versorgungsgebiet insgesamt:</u>		1	5		3	1	7	1	
<u>nachrichtlich:</u> im ambulanten Bereich	-	2	1	-					

\*) - 1 Kw





**Hinweis****Inhalt des Gesetz- und Verordnungsblattes für das Land Nordrhein-Westfalen****Nr. 31. v. 9. 5. 80**

(Einzelpreis dieser Nummer 1,30 DM zuzügl. Portokosten)

Glied-Nr.	Datum		Seite
20320	29. 4. 1980	Gesetz zur Änderung des Besoldungsgesetzes für das Land Nordrhein-Westfalen (Landesbesoldungsgesetz - ÄndLBesG -) . . . . .	486

- MBl. NW. 1980 S. 968

**Einzelpreis dieser Nummer 4,00 DM**

Bestellungen, Anfragen usw. sind an den August Bagel Verlag zu richten. Anschrift und Telefonnummer wie folgt für

Abonnementsbestellungen: Am Wehrhahn 100, Tel. (0211) 36 03 01 (8.00-12.30 Uhr), 4000 Düsseldorf 1

Bezugspreis halbjährlich 58,- DM (Kalenderhalbjahr). Jahresbezug 116,- DM (Kalenderjahr), zahlbar im voraus. Abbestellungen für Kalenderhalbjahresbezug müssen bis zum 30. 4. bzw. 31. 10. für Kalenderjahresbezug bis zum 31. 10. eines jeden Jahres beim Verlag vorliegen.

Die genannten Preise enthalten 6,5% Mehrwertsteuer

Einzelbestellungen: Grafenberger Allee 100, Tel. (0211) 688 82 93/2 94, 4000 Düsseldorf 1

Einzellieferungen gegen Voreinsendung des vorgenannten Betrages zuzügl. Versandkosten (je nach Gewicht des Blattes), mindestens jedoch DM 0,80 auf das Postacheckkonto Köln 8518-507. (Der Verlag bittet, keine Postwertzeichen einzusenden.) Es wird dringend empfohlen, Nachbestellungen des Ministerialblattes für das Land Nordrhein-Westfalen möglichst innerhalb eines Vierteljahres nach Erscheinen der jeweiligen Nummer beim Verlag vorzunehmen, um späteren Lieferschwierigkeiten vorzubeugen. Wenn nicht innerhalb von vier Wochen eine Lieferung erfolgt, gilt die Nummer als vergriffen. Eine besondere Benachrichtigung ergeht nicht.

Herausgegeben von der Landesregierung Nordrhein-Westfalen, Haroldstraße 5, 4000 Düsseldorf 1  
Verlag und Vertrieb: August Bagel Verlag, Düsseldorf, Am Wehrhahn 100

Druck: A. Bagel, Graphischer Großbetrieb, 4000 Düsseldorf

ISSN 0341-194 X